



TESTI ADOTTATI

P8_TA(2017)0300

Il-qafas ġuridiku tal-Unjoni għal ksur doganali u sanzjonijiet *I**

Rizoluzzjoni leġislattiva tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-proposta għal direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-qafas ġuridiku tal-Unjoni għal ksur doganali u sanzjonijiet (COM(2013)0884 – C8-0033/2014 – 2013/0432(COD))

(Proċedura leġislattiva ordinarja: l-ewwel qari)

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (COM(2013)0884),
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(2) u l-Artikolu 33 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, skont liema artikoli l-Kummissjoni pprezentat il-proposta lill-Parlament (C8-0033/2014),
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat għall-Affarijiet Legali dwar il-bażi legali proposta,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 294(3) u l-Artikoli 33 u 114 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni motivati preżentati mill-Parlament Litwan u l-Parlament Svediż, fil-qafas tal-Protokoll Nru 2 dwar l-applikazzjoni tal-prinċipji ta' sussidjarjetà u proporzjonalità li jiddikjaraw li l-abbozz ta' att leġislattiv ma jimxix mal-prinċipju ta' sussidjarjetà,
 - wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tal-21 ta' Settembru 2016¹,
 - wara li kkunsidra l-Artikoli 59 u 39 tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
 - wara li kkunsidra r-rapport tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur u l-opinjoni tal-Kumitat għall-Kummerċ Internazzjonali (A8-0239/2016),
1. Jadotta bħala l-pozizzjoni tiegħu fl-ewwel qari t-test adottat fil-25 ta' Ottubru 2016²;
 2. Jitlob lill-Kummissjoni biex terġa' tirreferi l-kwistjoni lill-Parlament jekk tibdel il-proposta tagħha, temendaha b' mod sustanzjali jew ikollha l-ħsieb li temendaha b' mod sustanzjali;

¹ ĠU C 487, 28.12.2016, p. 57.

² Testi adottati, P8_TA(2016)0400.

3. Jagħti iStruzzjonijiet lill-President tiegħu sabiex jgħaddi l-pożizzjoni tal-Parlament lill-Kunsill u lill-Kummissjoni kif ukoll lill-parlamenti nazzjonali.

P8_TC1-COD(2013)0432

Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew adottata fl-ewwel qari tal-5 ta' Lulju 2017 bil-hsieb tal-adozzjoni d-Direttiva (UE) 2017/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-qafas ġuridiku tal-Unjoni għal ksur doganali u sanzjonijiet

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-~~Artikolu~~ *l-Artikoli 33 u 114* tiegħu, **[Em. 1]**

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja²,

¹ ĠU C 487, 28.12.2016, p. 57.

² Pozizzjoni tal-Parlament Ewropew tal-5 ta' Lulju 2017.

Billi:

- (1) Id-dispożizzjonijiet fil-qasam tal-unjoni doganali huma armonizzati bil-liġi tal-Unjoni. Madankollu, l-infurzar tagħhom jaqa' fl-ambitu tal-liġi nazzjonali tal-Istati Membri.
- (1a) Jenhtieg li ***din id-Direttiva tikkonforma mar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹ ("il-Kodiċi"). [Em. 2]***
- (2) ~~Għaldaqstant~~, Il-ksur doganali u s-sanzjonijiet isegwu 28 sett differenti ta' regoli ġuridiċi. B'risultat ta' dan, ksur tal-legiżlazzjoni doganali tal-Unjoni ma jkunx ittrattat bl-istess mod madwar l-Unjoni u s-sanzjonijiet li jistgħu jiġu imposti f'kull każ huma differenti fin-natura u s-severità tagħhom skont l-Istat Membru li qed jimponi s-sanzjoni, ***li jwassal għal telf possibbli ta' dhul għall-Istati Membri u għal distorsjonijiet fil-kummerċ.*** [Em. 3]

¹ ***Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).***

- (3) Din id-disparità bejn is-sistemi ġuridiċi tal-Istati Membri ~~taffettwa~~ mhux biss *taffettwa* fin-negattiv l-amministrazzjoni ottima tal-unjoni doganali, *u t-trasparenza mehtieġa biex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq intern fir-rigward ta' modi kif il-ksur jiġi ġestit mill-awtoritajiet doganali differenti* iżda ~~wkoll~~ tipprevjoni li tista' tinkiseb *wkoll il-kisba ta' sitwazzjoni ta' kundizzjonijiet ekwi għall-operaturi ekonomiċi fl-unjoni doganali, li diġà huma soġġetti għal settijiet ta' regoli differenti madwar l-Unjoni*, minhabba li għandha impatt fuq l-aċċess tagħhom għal simplifikazzjonijiet u faċilitazzjonijiet doganali. [Em. 4]
- (4) *Il-Kodiċi* tnissel għal ambjent elettroniku multinazzjonali fejn hemm komunikazzjoni f'hin reali bejn l-awtoritajiet doganali u fejn deċiżjoni li ttieħdet minn Stat Membru tiġi applikata fl-Istati Membri l-oħra kollha. Għalhekk dan il-qafas ġuridiku jeħtieġ infurzar armonizzat. Il-Kodiċi jinkludi wkoll dispożizzjoni li titlob lill-Istat Membru biex jipprovdi għal sanzjonijiet effettivi, dissważivi u proporzjonati.

- (5) Il-qafas ġuridiku għall-infurzar tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni previst f' din id-Direttiva huwa konsistenti mal-leġiżlazzjoni fis-seħħ rigward is-salvagwardja tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni, u b' mod partikolari Direttiva (UE) 2017/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. Il-ksur doganali kopert mill-qafas stabbilit minn din id-Direttiva jinkludi ksur doganali li jkollu impatt fuq dawn l-interessi finanzjarji, filwaqt li ma jaqax fl-ambitu tal-leġiżlazzjoni jissalvagwardjajhom permezz tal-liġi kriminali, u ksur doganali li ma għandu l-ebda impatt fuq l-interessi finanzjarji tal-Unjoni.
- (6) ~~Għandha tiġi stabbilita~~ Jenhtieg li ***din id-Direttiva tistabbilixxi*** lista ta' mgħiba li titqies bhala ksur ta' leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni u toħloq sanzjonijiet. Jenhtieg li dan il-ksur doganali jkun kompletament ibbażat fuq l-obbligi li joriginaw mil-leġiżlazzjoni doganali b'referenzi diretti għall-Kodiċi. Jenhtieg li din id-Direttiva ~~ma tiddeterminax jekk~~ ***tipprevedi li*** l-Istati Membri ~~għandhom~~ ***għandhom*** japplikaw sanzjonijiet ~~amministrattivi jew~~ ***mhux*** kriminali fir-rigward ta' dan il-ksur doganali. Jenhtieg ***ikun possibbli wkoll għall-Istati Membri li jipprevedu l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet kriminali, skont il-liġijiet nazzjonali u l-liġi tal-Unjoni, minflok sanzjonijiet mhux kriminali meta n-natura u l-gravità tal-ksur inkwistjoni jeżiġu dan sabiex is-sanzjoni imposta tkun dissważiva, effettiva u proporzjonata.*** [Em. 5]

¹ Direttiva (UE) 2017/... tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Lulju 2017 dwar il-glieda kontra l-frodi li jaffettwaw l-interessi finanzjarji tal-Unjoni permezz tal-liġi kriminali (ĠU L ...).

- (7) ~~L-ewwel kategorija ta' mgiba ghandha tinkludi ksur doganali fuq il-bazi ta' responsabbiltà stretta, li ma tehtiegx xi element ta' htija, meta tigi kkunsidrata n-natura oggettiva tal-obbligi involuti u l-fatt li l-persuni responsabbli biex twettaqhom ma tistax tinjora l-eżistenza u n-natura vinkolanti tagħhom. [Em. 6]~~
- (8) ~~It-tieni u t-tielet kategorija ta' mgiba ghandhom jinkludu ksur doganali li jitwettaq b'negligenza jew intenzjonalment, rispettivament, fejn dan l-element suggettiv irid jigi stabbilit biex tinholq din ir-responsabbiltà. [Em. 7]~~
- (9) Jenhtieg li l-incitament jew l-għajnuna u l-assistenza ta' mgiba li tikkostitwixxi ksur doganali mwettaq b'mod intenzjonali, u tentattivi biex wiehed jikkommetti ċertu ksur doganali intenzjonalment, jigu kkunsidrati bhala ksur doganali.
- (10) Sabiex tigi żgurata ċ-ċertezza ġuridika, jenhtieg ikun ipprovdut li ~~xi~~ ***kwalunkwe*** att jew ommissjoni li jirriżultaw minn żball min-naħa tal-awtoritajiet doganali ***kif imsemmi fil-Kodiċi jenhtieg li*** ma jitqisux bhala ***li jikkostitwixxu*** ksur doganali. [Em. 8]

- (11) Jenhtieg li l-Istati Membri jizguraw li jista' jkun hemm responsabbiltà għal persuni ġuridiċi kif ukoll għal persuni fiżiċi għall-istess ksur doganali meta l-ksur jitwettaq għall-benefiċċju ta' persuna ġuridika.
- (12) Sabiex ikunu approssimati s-sistemi ta' sanzjonijiet nazzjonali tal-Istati Membri, ~~l-iskali~~ jenhtieg li **skali** ta' sanzjonijiet ikunu stabbiliti li jirriflettu ~~l-kategoriji differenti ta' ksur~~ **kemm ikun serju l-ksur** doganali u s-serjetà tagħhom. Bl-iskop li jiġu imposti sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi, jenhtieg li l-Istati Membri jizguraw ukoll li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jikkunsidraw ċirkustanzi speċifiċi, aggravanti jew mitiganti meta jiġi ddeterminat it-tip u l-livell ta' sanzjonijiet li għandhom jiġu applikati. [Em. 9]
- (12a) *Huwa biss f'każijiet fejn ksur serju jkun marbut mhux mad-dazji evaži iżda mal-valur tal-merkanzija kkonċernata, pereżempju fil-każ ta' ksur relatat mad-drittijiet tal-proprjetà intellettwali jew ma' merkanzija pprojbata jew ristretta, li jenhtieg li l-awtoritajiet doganali jibbażaw s-sanzjoni imposta fuq il-valur tal-merkanzija.* [Em. 10]

- (13) Jenhtieg li l-perjodu ta' limitazzjoni għall-proċedimenti li jikkonċernaw ksur doganali jkun stabbilit għal erba' snin mill-jum li l-ksur doganali twettaq jew, fil-każ ta' ksur kontinwu jew ripetut, fejn *meta* l-imgiba li tikkostitwixxi dan il-ksur jieqaf. Jenhtieg li l-Istati Membri jiżguraw li l-perjodu ta' limitazzjoni jiġi interrott b'att dwar l-investigazzjonijiet jew il-proċedimenti ġuridici rigward ~~il-ksur~~ *l-istess ksur* doganali, ~~l-Istati~~ *jew b'att min-naħa tal-persuna responsabbli għall-ksur*. Jenhtieg li *jkun possibbli għall-Istati* Membri ~~jistgħu li~~ jistabbilixxu kazijiet li fihom dan il-perjodu jkun sospiż. ~~Il-bidu jew il-kontinwazzjoni ta'~~ dawn il-proċedimenti għandhom ikunu prekluzi. Jenhtieg li *kwalunkwe proċedimentkun preskritt, irrISPETTIVAMENT minn kwalunkwe interruzzjoni tal-perjodu ta' limitazzjoni*, wara li jiskadi l-perjodu ta' skadenza *perjodu* ta' tmien snin, filwaqt li jenhtieg li l-perjodu ta' limitazzjoni għall-infurzar ta' sanzjoni jkun ta' tliet snin. [Em. 11]
- (14) Jenhtieg li tkun prevista sospensjoni ta' proċedimenti amministrattivi li jikkonċernaw ksur doganali, meta jkunu bdew il-proċedimenti kriminali kontra l-istess persuna b'konnessjoni mal-istess fatti. Jenhtieg li l-kontinwazzjoni tal-proċedimenti amministrattivi wara t-tmiem tal-proċedimenti kriminali tkun possibbli biss f'konformità stretta mal-prinċipju *ne bis in idem*, *li jfisser li l-istess reat ma jistax jiġi ppenalizzat darbtejn*. [Em. 12]

- (15) Sabiex jiġu evitati kunflitti pozittivi ta' ġurisdizzjoni, jenħtieġ jiġu stabbiliti regoli li jiddeterminaw liema mill-Istati Membri b'ġurisdizzjoni jenħtieġ li jeżamina l-każ.
- (15a) *L-objettiv ġenerali ta' din id-Direttiva huwa li jiġi żgurat l-infurzar effettiv tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni. Madankollu, il-qafas ġuridiku previst minn din id-Direttiva ma jippermettix approċċ integrat għall-infurzar, inklużi s-superviżjoni, il-kontroll u l-investigazzjoni. Għalhekk, jenħtieġ li l-Kummissjoni tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar dawk l-aspetti, fosthom dwar l-implimentazzjoni tal-qafas komuni għall-ġestjoni tar-riskju, sabiex jiġi vvalutat jekk hijiex meħtieġa aktar leġiżlazzjoni. [Em. 13]***
- (16) Jenħtieġ li din id-Direttiva tipprovdi għall-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni sabiex tkun żgurata azzjoni effettiva kontra ksur doganali.
- (17) Sabiex tiġi ffaċilitata l-investigazzjoni ta' ksur doganali, jenħtieġ li l-awtoritajiet kompetenti jiġihallew temporanjament iżommu kull merkanzija, mezzi ta' trasport jew kull strument ieħor użat biex twettaq il-ksur.

- (18) F'konformità mad-Dikjarazzjoni Politika Kongunta tat-28 ta' Settembru 2011 tal-Istati Membri u tal-Kummissjoni dwar id-dokumenti ta' spjegazzjoni¹, l-Istati Membri refgħu r-responsabbiltà li jakkumpanjaw, f'kazijiet ġustifikati, in-notifika tal-miżuri ta' traspożizzjoni tagħhom b'dokument wiehed jew iktar li jispjega(w) ir-relazzjoni bejn il-komponenti ta' direttiva u l-partijiet korrispondenti tal-istrumenti ta' traspożizzjoni nazzjonali. Fir-rigward ta' din id-Direttiva, il-leġiżlatur iqis li t-trasmissjoni ta' dawn id-dokumenti hija ġustifikata.
- (18a) Din id-Direttiva hija mahsuba biex issaħħaħ il-kooperazzjoni doganali permezz tal-approssimazzjoni tal-liġijiet nazzjonali dwar sanzjonijiet doganali. Minhabba li, attwalment, it-tradizzjonijiet ġuridiċi tal-Istati Membri jvarjaw hafna, armonizzazzjoni totali f'dan il-qasam hija impossibbli. [Em. 14]***

¹ ĠU C 369, 17.12.2011, p. 14.

(19) Billi din id-Direttiva tippovdi lista ta' ksur doganali komuni għall-Istati Membri kollha u sanzjonijiet effettivi, dissważivi u proporzjonati, li għandhom jiġu imposti mill-Istati Membri fil-qasam tal-unjoni doganali, li huwa armonizzat b'mod sħiħ, dawn l-oġġettivi ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri fuq il-bażi tat-tradizzjonijiet ġuridiċi differenti tagħhom, iżda permezz tal-iskala u l-effetti jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu dawn l-oġġettivi,

ADOTTAW DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Din id-Direttiva ***għandha l-għan li tikkontribwixxi għall-funzjonament xieraq tas-suq intern u li*** tistabbilixxi ~~qafas~~ ***l-qafas*** li jikkonċerna l-ksur tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni u tipprevedi ~~s-sanzjonijiet~~ ***l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet mhux kriminali*** għal dan il-ksur ***billi tapprossima d-dispożizzjonijiet stabbiliti bil-liġi, b'regolament, jew b'azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri.*** [Em. 15]
2. Din id-Direttiva tapplika għall-ksur tal-obbligi stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 952/2013 ("il-Kodiċi") u ta' obbligi identiċi stabbiliti f'partijiet oħra fil-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni kif definit fl-Artikolu 5(2) tal-Kodiċi.
- 2a. ***Din id-Direttiva tkopri l-obbligi tal-Istati Membri lejn is-shab kummerċjali tal-Unjoni Ewropea, kif ukoll l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ (WTO) u l-Organizzazzjoni Dinjija Doganali, bl-għan li jiġi stabbilit suq intern omoġenju u effikaċi, filwaqt li jkun faċilitat il-kummerċ u tkun żgurata ċ-ċertezza.*** [Em. 16]

Artikolu 2

~~Ksur doganali u sanzjonijiet~~ **Prinċipji ġenerali**

1. L-Istati Membri **għandhom** jistabbilixxu r-regoli dwar sanzjonijiet fir-rigward ta' ~~ksur tal-~~ **ksur** doganali stabbilit fl-Artikoli ~~minn~~ **3 sa u 6, b'konformità stretta mal-prinċipju ne bis in idem.**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-atti jew l-ommissjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 3 u 6 jikkostitwixxu ksur doganali sew meta jitwettqu b'negligenza jew intenzjonalment.

L-Istati Membri jistgħu, f'konformità mal-liġijiet nazzjonali u l-liġi tal-Unjoni, jipprevedu l-impożizzjoni ta' sanzjonijiet kriminali, minflok sanzjonijiet mhux kriminali, meta n-natura u l-gravità tal-ksur inkwistjoni jeżiġu dan sabiex is-sanzjoni imposta tkun dissważiva, effettiva u proporzjonata.

2. ***Għall-finijiet ta' din id-Direttiva:***

- (a) *l-awtoritajiet doganali għandhom jiddeterminaw jekk il-ksur twettaqx b'negliġenza, li jfisser li l-persuna responsabbli naqset milli teżercita attenzjoni raġonevoli fir-rigward tal-kontroll tal-operazzjonijiet tagħha, jew li dik il-persuna hadet miżuri li huma manifestament insuffiċjenti, biex tiġi evitata l-okkorrenza ta' ċirkustanzi li jwasslu għall-ksur, meta r-riskju tal-okkorrenza kien raġonevolment prevedibbli;*
- (b) *l-awtoritajiet doganali għandhom jiddeterminaw jekk il-ksur twettaqx intenzjonalment, li jfisser li l-persuna responsabbli hadet azzjoni jew naqset milli tiegħu azzjoni fl-għarfien li l-att jew l-ommissjoni kkostitwew ksur, jew bl-għan premeditat u deliberat li tikser il-leġiżlazzjoni doganali;*
- (c) *l-iżbalji klerikali m'għandhomx jikkostitwixxu ksur doganali sakemm ma jkunx ċar miċ-ċirkustanzi kollha li twettqu b'riżultat ta' intenzjoni jew negliġenza.*

[Em. 17]

Artikolu 2a

Facilitazzjoni tal-kummerċ

Sabiex ikunu konformi mal-obbligi tal-Unjoni skont il-Ftehim tad-WTO dwar il-Facilitazzjoni tal-Kummerċ, l-Istati Membri għandhom jaħdmu flimkien halli jistabbilixxu sistema ta' kooperazzjoni li tinkludi l-Istati Membri kollha. Dik is-sistema għandu jkollha l-għan li tikkoordina indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni fir-rigward ta' sanzjonijiet doganali (analiżi tal-ghadd ta' appelli, ir-rata ta' reċidività, eċċ.); li xxerred l-aħjar prassi fost is-servizzi doganali (l-effiċjenza tal-kontrolli u s-sanzjonijiet, it-tnaqqis tal-ispejjeż amministrattivi, eċċ.); li tgħaddi l-esperjenzi tal-operaturi ekonomiċi u li tohloq rabtiet bejniethom; li timmonitorja l-mod kif is-servizzi doganali jwettqu l-attivitajiet tagħhom; u li twettaq hidma statistika dwar ksur imwettaq minn kumpaniji minn pajjiżi terzi. Fi hdan is-sistema ta' kooperazzjoni, l-Istati Membri kollha għandhom jiġu notifikati mingħajr dewmien dwar investigazzjonijiet fir-rigward ta' ksur doganali u ksur stabbilit b'tali mod li jiffacilita l-kummerċ, jimpedixxi l-merkanzija illegali milli tidhol fis-suq intern u jtejjeb l-effikaċja tal-kontrolli. [Em. 18]

Artikolu 3

Ksur doganali ta' responsabbiltà stretta

L-Istati Membri jiżguraw li l-atti jew l-omissjonijiet li ġejjin jikkostitwixxu ksur doganali ~~irrispettivament minn kull element ta' htija:~~

- (a) nuqqas min-naħa tal-persuna li qed tippreżenta dikjarazzjoni doganali, dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja, dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul, dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ, dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid jew notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid, li tiżgura l-akkuratezza u l-kompletezza tal-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni, fin-notifika jew fl-applikazzjoni skont ~~l-Artikolu~~ **il-punt (a) tal-Artikolu 15(2)(a)** tal-Kodiċi;
- (b) nuqqas min-naħa tal-persuna li tippreżenta dikjarazzjoni doganali, dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja, dikjarazzjoni fil-qosor tad-dhul, dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ, dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid jew notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid, biex tigi żgurata l-awtentiċità, l-akkuratezza u l-validità ta' kull dokument ta' sostenn skont ~~l-Artikolu~~ **il-punt (b) tal-Artikolu 15(2)(b)** tal-Kodiċi;

- (c) nuqqas min-naħa ~~tal-persuna~~ **ta' persuna** li tippreżenta dikjarazzjoni fil-qosor tad-dħul skont l-Artikolu 127 tal-Kodiċi, notifika tal-wasla ta' bastiment **magħmul għall-baħar** jew ta' ingenu tal-ajru skont l-Artikolu 133 tal-Kodiċi, dikjarazzjoni għall-ħażna temporanja skont l-Artikolu 145 tal-Kodiċi, dikjarazzjoni doganali skont l-Artikolu 158 tal-Kodiċi, notifika ta' attivitajiet f'żoni ħielsa skont l-Artikolu 244(2) tal-Kodiċi, dikjarazzjoni ta' qabel it-tluq, f'konformità mal-Artikolu 263 tal-Kodiċi, dikjarazzjoni ta' esportazzjoni mill-ġdid skont l-Artikolu 270 tal-Kodiċi, dikjarazzjoni fil-qosor tal-ħruġ skont l-Artikolu 271 tal-Kodiċi jew notifika ta' esportazzjoni mill-ġdid skont l-Artikolu 274 tal-Kodiċi;
- (d) nuqqas min-naħa tal-operatur ekonomiku biex iżomm id-dokumenti u l-informazzjoni relatata mat-tweqqif tal-formalitajiet doganali permezz ta' kull mezz aċċessibbli għall-perjodu ta' żmien meħtieġ mil-legizlazzjoni doganali skont l-Artikolu 51 tal-Kodiċi;
- (e) tneħħija ta' merkanzija li tiddaħħal fit-territorju doganali tal-Unjoni mis-superviżjoni doganali mingħajr il-permess tal-awtoritajiet doganali, kuntrarju għall-ewwel u t-tieni subparagrafi tal-Artikolu 134(1) tal-Kodiċi;

- (f) tneħħija ta' merkanzija mis-superviżjoni doganali, għall-kuntrarju tar-raba' subparagrafu tal-Artikolu 134(1) u l-Artikoli 158(3) u 242 tal-Kodiċi;
- (g) nuqqas min-naħa tal-persuna li qed iddaħħal merkanzija fit-territorju doganali tal-Unjoni li tikkonforma mal-obbligi relatati mal-mezz ta' trasport tal-merkanzija fil-post propju skont l-Artikolu 135(1) tal-Kodiċi, jew li tinforma l-awtoritajiet doganali **mingħajr dewmien** meta l-obbligi ma jistgħux jiġu osservati skont l-Artikolu 137(1) u (2) tal-Kodiċi **u dwar fejn tinsab il-merkanzija**;
- (h) nuqqas min-naħa tal-persuna li qed iddaħħal merkanzija f'żona ħielsa, fejn din iż-żona tkun tmiss mal-fruntiera tal-art bejn Stat Membru u pajjiż terz, li ddaħħal din il-merkanzija direttament f'din iż-żona ħielsa mingħajr ma tgħaddi minn xi parti oħra tat-territorju doganali tal-Unjoni skont l-Artikolu 135(2) tal-Kodiċi;
- (i) nuqqas min-naħa tad-dikjarant għal hażna temporanja jew għal proċedura doganali li jipprovdi d-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali fejn jintalab li jsir dan mil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni jew jekk ikun meħtieġ għall-kontrolli doganali skont l-Artikolu 145(2) u l-Artikolu 163(2) tal-Kodiċi;

- (j) nuqqas min-naħa ~~tal-operatur ekonomiku~~ ***tad-dikjarant għal hażna temporanja, jew tal-persuna li taħzen il-merkanzija f'kazijiet li fihom tinhażen f'postijiet ohra deżinjati jew approvati mill-awtoritajiet doganali***, responsabbli għal merkanzija mhux tal-Unjoni li tkun f'hażna temporanja, li din il-merkanzija titpoġġa taħt proċedura doganali jew biex tiġi esportata mill-ġdid fil-limitu ta' żmien skont l-Artikolu 149 tal-Kodiċi;
- (k) nuqqas min-naħa tad-dikjarant għal proċedura doganali li jkollu fil-pussess tiegħu jew tagħha u għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali, fil-ħin li tkun ippreżentata d-dikjarazzjoni doganali jew dikjarazzjoni supplimentari, id-dokumenti ta' sostenn meħtieġa għall-applikazzjoni tal-proċedura inkwistjoni skont l-Artikolu 163(1) u t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 167(1) tal-Kodiċi;
- (l) nuqqas min-naħa tad-dikjarant għal proċedura doganali, fil-każ ta' dikjarazzjoni simplifikata skont l-Artikolu 166 tal-Kodiċi jew ta' annotazzjoni fil-kotba tad-dikjarant skont l-Artikolu 182 tal-Kodiċi, li jippreżenta dikjarazzjoni supplimentari fl-uffiċċju doganali kompetenti flimitu ta' żmien speċifiku skont l-Artikolu 167(1) tal-Kodiċi;

- (m) tneħħija jew qerda ta' mezzi ta' identifikazzjoni mwahħla mill-awtoritajiet doganali mal-merkanzija, mal-imballaġġ jew mal-mezzi ta' trasport mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel, li tinghata mill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 192(2) tal-Kodiċi;
- (n) nuqqas min-naħa tad-detentur tal-proċedura ta' proċessar attiv li jtemm proċedura doganali fiż-żmien stipulat skont l-Artikolu 257 tal-Kodiċi;
- (o) nuqqas min-naħa tad-detentur tal-proċedura ta' proċessar passiv li jesporta l-merkanzija difettuża fiż-żmien stipulat skont l-Artikolu 262 tal-Kodiċi;
- (p) kostruzzjoni ta' bini f'żona ħielsa mingħajr l-approvazzjoni *minn qabel* tal-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 244(1) tal-Kodiċi;
- (q) nuqqas ta' ħlas ta' dazji fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni mill-persuna responsabbli li tħallas fil-perjodu preskritt skont l-Artikolu 108 tal-Kodiċi.

- (qa) nuqqas min-naħa ta' operatur ekonomiku li jipprovd, b'rispons għal talba mill-awtoritajiet doganali, id-dokumenti u l-informazzjoni meħtieġa f'forma xierqa u fi żmien raġonevoli, u li jipprovd l-ghajnuna kollha meħtieġa għat-twettiq tal-formalitajiet jew tal-kontrolli doganali skont l-Artikolu 15(1) tal-Kodiċi;*
- (qb) nuqqas min-naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali li jissodisfa l-obbligi li jirriżultaw minn din id-deċiżjoni skont l-Artikolu 23(1) tal-Kodiċi;*
- (qc) nuqqas min-naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali li jgħarraf lill-awtoritajiet doganali mingħajr dewmien dwar kwalunkwe fattur li jiżviluppa wara li tittiehed deċiżjoni minn dawk l-awtoritajiet li jinfluwenza l-kontinwazzjoni jew il-kontenut tagħha, skont l-Artikolu 23(2) tal-Kodiċi;*
- (qd) nuqqas min-naħa tad-detentur tal-proċedura ta' tranżitu tal-Unjoni li jippreżenta l-merkanzija intatta fl-uffiċċju doganali tad-destinazzjoni fiż-żmien preskritt skont il-punt (a) tal-Artikolu 233(1) tal-Kodiċi;*

- (qe) ħatt jew trasbord ta' merkanzija mill-mezz ta' trasport li jkun qed iġorrha mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali jew f'postijiet mhux deżinjati jew approvati minn dawk l-awtoritajiet skont l-Artikolu 140 tal-Kodiċi;*
- (qf) ħażna ta' merkanzija fil-faċilitajiet ta' ħażna temporanja jew f'imħażen doganali mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali skont l-Artikoli 147 u 148 tal-Kodiċi;*
- (qg) nuqqas min-naħa tad-detentur tal-awtorizzazzjoni jew id-detentur tal-proċedura li jissodisfa l-obbligi li joriġinaw mill-ħażna ta' merkanzija koperta mill-proċedura tal-imħażen doganali skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 242(1) tal-Kodiċi;*
- (qh) l-ġhoti lill-awtoritajiet doganali ta' informazzjoni falza jew dokumenti foloz meħtieġa minn dawn l-awtoritajiet skont l-Artikolu 15 jew 163 tal-Kodiċi;*

- (qi) *l-użu ta' informazzjoni mhux eżatta jew mhux kompleta jew dokumenti mhux awtentiċi, mhux eżatti jew mhux validi minn operatur ekonomiku sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet doganali biex wiehed:*
- (i) *isir operatur ekonomiku awtorizzat skont l-Artikolu 38 tal-Kodiċi;*
 - (ii) *jagħmel użu minn dikjarazzjoni simplifikata skont l-Artikolu 166 tal-Kodiċi;*
 - (iii) *jagħmel użu minn simplifikazzjonijiet doganali ohra skont l-Artikolu 177, 179, 182 jew 185 tal-Kodiċi; or*
 - (iv) *ipoġġi l-merkanzija taht proċeduri speċjali skont l-Artikolu 211 tal-Kodiċi;*
- (qj) *l-introduzzjoni jew il-hruġ ta' merkanzija mit-territorju doganali tal-Unjoni mingħajr il-preżentazzjoni tagħha lill-awtoritajiet doganali skont l-Artikoli 139, 245, jew 267(2) tal-Kodiċi;*

- (qk) *l-iproċessar ta' merkanzija f'maħžen doganali mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 241 tal-Kodiċi;*
- (ql) *l-akkwist jew iż-żamma ta' merkanzija li tkun parti mill-ksur doganali stabbilit fil-punti (qd) u (qj) ta' dan l-Artikolu. [Em. 19]*

Artikolu 4

Ksur doganali mwettaq b'negliġenza

L-Istati Membri jizguraw li l-atti jew l-ommissjonijiet li ġejjin jikkostitwixxu ksur doganali meta jkun imwettaq b'negliġenza:

- a) ~~nuqqas min naha tal-operatur ekonomiku responsabbli għal merkanzija mhux tal-Unjoni li tkun f'hażna temporanja, li din il-merkanzija titpoġġa taħt proċedura doganali jew biex tiġi esportata mill-ġdid fil-limitu ta' żmien skont l-Artikolu 149 tal-Kodiċi;~~

- b) ~~nuqqas min naħa tal-operatur ekonomiku li jipprovdil lill-awtoritajiet doganali bl-ghajjnuna kollha meħtieġa għat-twettiq tal-formalitajiet doganali jew ta' kontrolli skont l-Artikolu 15(1) tal-Kodiċi;~~
- e) ~~nuqqas min naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni doganali li jissodisfa l-obbligi li jirrizultaw minn din id-deċiżjoni skont l-Artikolu 23(1) tal-Kodiċi;~~
- d) ~~nuqqas min naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni doganali li jgħarraf lill-awtoritajiet doganali mingħajr dewmien dwar kull fattur li jinqala' wara li tittiehed id-deċiżjoni minn dawn l-awtoritajiet li jinfluwenza l-kontinwazzjoni jew il-kontenut tagħha skont l-Artikolu 23(2) tal-Kodiċi;~~
- e) ~~nuqqas min naħa tal-operatur ekonomiku li jipprezenta merkanzija mdahħla fit-territorju doganali tal-Unjoni lill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 139 tal-Kodiċi;~~

- f) ~~nuqqas min naha tal-detentur tal-proċedura ta' tranzitu tal-Unjoni li jippreżenta l-merkanzija intatta fl-uffiċċju doganali tad-destinazzjoni fiż-żmien preskritt skont l-Artikolu 233(1)(a) tal-Kodiċi;~~
- g) ~~nuqqas min naha tal-operatur ekonomiku li jippreżenta l-merkanzija mdahhla fiż-żona hielsa lill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 245 tal-Kodiċi;~~
- h) ~~nuqqas min naha tal-operatur ekonomiku li jippreżenta l-merkanzija mdahhla fit-territorju doganali tal-Unjoni lill-awtoritajiet doganali mal-hruġ skont l-Artikolu 267(2) tal-Kodiċi;~~
- i) ~~ħatt jew trasbord ta' merkanzija mill-mezz ta' trasport li jkun qed iġorrha mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali jew f'postijiet mhux nominati jew approvati minn dawn l-awtoritajiet skont l-Artikolu 140 tal-Kodiċi;~~
- j) ~~ħażna ta' merkanzija fil-faċilitajiet ta' ħażna temporanja jew imħażen doganali mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali skont l-Artikoli 147 u 148;~~

~~k) — nuqqas min naħa tad detentur tal awtorizzazzjoni jew id detentur tal proċedura li jissodisfa l-obbligi, li jinqalghu mill-ħażna ta' merkanzija koperta mill-proċedura tal-imħażen doganali skont il-punti (a) u (b) tal-Artikolu 242(1) tal-Kodiċi. [Em. 20]~~

~~Artikolu 5~~

~~Ksur doganali mwettaq intenzjonalment~~

~~L-Istati Membri jiżguraw li l-atti jew l-omissjonijiet li ġejjin jikkostitwixxu ksur doganali mwettaq intenzjonalment:~~

- ~~(a) — li jipprovdu lill-awtoritajiet doganali informazzjoni falza jew dokumenti meħtieġa minn dawn l-awtoritajiet skont l-Artikoli 15 jew 163 tal-Kodiċi;~~
- ~~(b) — l-użu ta' dikjarazzjonijiet foloz jew kull mezz irregolari ieħor minn operatur ekonomiku sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni mill-awtoritajiet doganali biex wieħed:
 - ~~(i) — isir operatur ekonomiku awtorizzat skont l-Artikolu 38 tal-Kodiċi;~~~~

- ~~(ii) — jagħmel użu ta' dikjarazzjoni simplifikata skont l-Artikolu 166 tal-Kodiċi,~~
- ~~(iii) — jagħmel użu ta' simplifikazzjonijiet doganali oħra skont l-Artikoli 177, 179, 182, 185 tal-Kodiċi,~~
- ~~(iv) — ipoġġi l-merkanzija taħt proċeduri speċjali skont l-Artikolu 211 tal-Kodiċi,~~
- ~~(c) — l-introduzzjoni jew il-ħruġ ta' merkanzija mit-territorju doganali tal-Unjoni mingħajr il-preżentazzjoni tagħha lill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 139, 245, jew l-Artikolu 267(2) tal-Kodiċi;~~
- ~~(d) — nuqqas min-naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni doganali li jissodisfa l-obbligi li jirriżultaw minn din id-deċiżjoni skont l-Artikolu 23(1) tal-Kodiċi;~~
- ~~(e) — nuqqas min-naħa tad-detentur ta' deċiżjoni relatata mal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni doganali li jgħarraf lill-awtoritajiet doganali mingħajr dewmien dwar kull fattur li jinqala' wara li tittiehed id-deċiżjoni minn dawn l-awtoritajiet li jinfluwenza l-kontinwazzjoni jew il-kontenut tagħha skont l-Artikolu 23(2) tal-Kodiċi;~~

- (f) ~~l ipproċessar ta' merkanzija f'maħżen doganali mingħajr awtorizzazzjoni mogħtija mill-awtoritajiet doganali skont l-Artikolu 241 tal-Kodiċi;~~
- (g) ~~l akkwist jew żamma ta' merkanzija li tkun parti mill-ksur doganali stabbilit fil-punt (f) tal-Artikolu 4 u l-punt (c) ta' dan l-Artikolu. [Em. 21]~~

Artikolu 6

Inċitament, Għajnuna, Assistenza u Tentattiv

1. L-Istati Membri **għandhom** jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-inċitament, **jew** l-għajnuna u l-assistenza, **ta'** att jew ommissjoni msemmija fl-Artikolu 5 ~~ji~~**rappreżentaw 8b(2) jikkostitwixxu** ksur doganali.
2. L-Istati Membri **għandhom** jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw li l-inċitament, ~~l-għajnuna u l-assistenza,~~ **tentattiv li jitwettqu** att jew ommissjoni msemmija fil-punt ~~(b)~~ **(qi)** jew (e) **(qj)** fl-Artikolu 5 ~~3~~ **ji**rappreżentaw **jikkostitwixxi** ksur doganali. [Em. 22]

Artikolu 7

Żball min-naħa tal-awtoritajiet doganali

L-atti jew l-ommissjonijiet imsemmija fl-Artikoli ~~minn 3 sa u 6~~ ~~ma jikkostitwixxux~~ *m'għandhomx jikkostitwixxu* ksur doganali meta jseħhu bħala riżultat ta' żball min-naħa tal-awtoritajiet doganali, *b'konformità mal-Artikolu 119 tal-Kodiċi. L-awtoritajiet doganali għandhom ikunu responsabbli għal hsara kkawżata minhabba tali żbalji. [Em. 23]*

Artikolu 8

Responsabbiltà tal-persuni ġuridiċi

1. L-Istati Membri *għandhom* jiżguraw li persuni ġuridiċi jitqiesu responsabbli li wettqu ksur doganali *msemmi fl-Artikoli 3 u 6* għall-benefiċċju ta' tagħhom minn kull persuna, li tkun qed taġixxi individwalment jew bħala parti minn organu tal-persuna ġuridika u jkollha pożizzjoni ta' tmexxija fuq il-persuna ġuridika, ~~ikun ibbażat fuq~~ *abbażi ta'* dawn li ġejjin:
 - (a) is-setgħa ta' rappreżentanza tal-persuna ġuridika;
 - (b) awtorità li tiegħu d-deċiżjonijiet f'isem il-persuna ġuridika;
 - (c) awtorità li teżerċita kontroll fuq il-persuna ġuridika. [Em. 24]

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li persuni ġuridiċi jitqiesu responsabbli fejn nuqqas ta' superviżjoni jew kontroll minn persuna msemmija fil-paragrafu 1 ikun għamel possibli t-twettiq ta' ksur doganali għall-benefiċċju ta' din il-persuna ġuridika minn persuna taħt l-awtorità tal-persuna msemmija fil-paragrafu 1. **[Em. ma taffettwax il-verżjoni Maltija.]**
3. Ir-responsabbiltà ta' persuna ġuridika skont il-paragrafi 1 u 2 tkun mingħajr preġudizzju għar-responsabilità ta' persuni fiżiċi li jkunu wettqu l-ksur doganali.
- 3a. ***Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, "persuna ġuridika" għandha tfisser kwalunkwe entità li jkollha personalità ġuridika taħt il-liġi applikabbli, minbarra l-Istati jew korpi pubbliċi fl-eżerċizzju tal-awtorità tal-Istat u tal-organizzazzjonijiet internazzjonali pubbliċi.***
[Em. 26]

Artikolu 8a

Fatturi li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni meta jiġi vvalutat jekk ksur huwiex minuri

1. ***Meta jiddeterminaw jekk ksur imsemmi fl-Artikolu 3 huwiex minuri, l-Istati Membri għandhom jiżguraw mill-bidu tal-proċess dwar li jiġi ddeterminat jekk twettaqx ksur doganali li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jiehdu inkunsiderazzjoni ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha li japplikaw, inklużi dawn li ġejjin:***
 - (a) ***il-ksur twettaq b'riżultat ta' negligenza;***

- (b) il-merkanzija involuta mhijiex soġġetta għall-projbizzjonijiet jew għar-restrizzjonijiet imsemmija fit-tieni sentenza tal-Artikolu 134(1) tal-Kodiċi u fil-punt (e) tal-Artikolu 267(3) tal-Kodiċi;*
- (c) il-ksur ikollu ftit jew ebda impatt fuq l-ammont tad-dazji doganali li għandhom jithallsu;*
- (d) il-persuna responsabbli għall-ksur tikkoopera effettivament mal-awtorità kompetenti fil-proċedimenti;*
- (e) il-persuna responsabbli għall-ksur tiżvela l-ksur minn jeddha, sakemm il-ksur ma jkunx għadu soġġett għal xi investigazzjoni li l-persuna responsabbli għall-ksur ikollha għarfien tagħha;*
- (f) il-persuna responsabbli għall-ksur tista' turi li qed tagħmel sforz sinifikanti biex tikkonforma mal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni billi turi livell għoli ta' kontroll tal-operazzjonijiet tagħha, pereżempju permezz ta' sistema ta' konformità;*

(g) *il-persuna responsabbli għall-ksur tkun intrapriża żghira jew medja, li ma kellha ebda esperjenza preċedenti f'materji li għandhom x'jaqsmu mad-dwana.*

2. *L-awtoritajiet kompetenti għandhom iqisu li ksur huwa minuri biss meta ma jkunx hemm fattur aggravanti fir-rigward tal-ksur kif imsemmi fl-Artikolu 8b. [Em. 27]*

Artikolu 8b

Fatturi li għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni meta jiġi vvalutat jekk ksur huwiex serju

1. *Meta jiddeterminaw jekk ksur imsemmi fl-Artikolu 3 jew 6 huwiex serju, l-Istati Membri għandhom jiżguraw mill-bidu tal-proċess dwar li jiġi ddeterminat jekk twettaqx ksur doganali li l-awtoritajiet kompetenti tagħhom jiehdu inkunsiderazzjoni kwalunkwe wahda miċ-ċirkustanzi li ġejjin li japplikaw:*

(a) *il-ksur twettaq b'intenzjoni;*

(b) *il-ksur ippersista matul perjodu twil ta' żmien, li jirrifletti intenzjoni li jibqa' jtwettaq;*

- (c) *ksur simili jew marbut għadu qed jitwettaq jew qed ikun ripetut, jiġifieri, jitwettaq aktar minn darba;*
- (d) *il-ksur ikollu impatt sinifikanti fuq l-ammont ta' dazji fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni evażi;*
- (e) *il-merkanzija involuta hija soġġetta għall-projbizzjonijiet jew għar-restrizzjonijiet imsemmija fit-tieni sentenza tal-Artikolu 134(1) tal-Kodiċi u fil-punt (e) tal-Artikolu 267(3) tal-Kodiċi;*
- (f) *il-persuna responsabbli għall-ksur tirrifjuta li tikkopera, jew tikkoopera bis-shih, mal-awtorità kompetenti;*
- (g) *il-persuna responsabbli għall-ksur wettqet ksur preċedenti.*

2. *Il-ksur imsemmi fil-punti (f), (g), (p), (qi) u (qj) tal-Artikolu 3 jikkostitwixxi, min-natura tiegħu stess, ksur serju. [Em. 28]*

Artikolu 9

Sanzjonijiet *mhux kriminali* għal ksur doganali ~~msemmi fl-Artikolu 3~~ *minuri*

1. *Minbarra l-irkupru tad-dazji evaži*, l-Istati Membri *għandhom* jiżguraw li sanzjonijiet effettivi, ~~proporzjonali~~ *proporzjonati, dissważivi* u ~~dissważivi~~ *mhux kriminali* jiġu imposti ~~minhabba l-ksur~~ *għal dak il-ksur doganali msemmi fl-Artikolu 3 li jitqies li huwa minuri b'konformità mal-Artikolu 8a*, fil-limiti li ġejjin:

(a) multa monetarja ~~minn 1 % sa 5 % tal-valur tal-merkanzija~~ *ta' mhux aktar minn 70 % tad-dazji evaži*, meta l-ksur doganali jkun marbut ma' ~~merkanzija speċifika~~ *mad-dazji evaži*;

(b) multa monetarja ~~minn EUR 150 sa~~ *ta' mhux aktar minn EUR 7 500*, meta l-ksur doganali ma jkunx marbut ma' ~~merkanzija speċifika~~ *mad-dazji evaži*.

2. *Meta jiġi ddeterminat il-livell ta' sanzjonijiet li għandhom jiġu imposti fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha elenkati fl-Artikolu 8a jiġu kkunsidrati.* [Em. 29]

Artikolu 10

Sanzjonijiet għal ksur doganali msemmi fl-Artikolu 4

L-Istati Membri jiżguraw li sanzjonijiet effettivi, proporzjonali u dissważivi jiġu imposti minhabba l-ksur doganali msemmi fl-Artikolu 4 fil-limiti li ġejjin:

- (a) — multa monetarja sa 15 % tal-valur tal-merkanzija, meta l-ksur doganali jkun marbut ma' merkanzija speċifika;
- (b) — multa monetarja sa EUR 22 500, meta l-ksur doganali ma jkunx marbut ma' merkanzija speċifika. [Em. 30]

Artikolu 11

Sanzjonijiet *mhux kriminali* għal ksur doganali msemmi fl-Artikoli 5 u 6 *serju*

1. *Minbarra l-irkupru tad-dazji evaži, l-Istati Membri għandhom* jiżguraw li sanzjonijiet effettivi, proporzjonali *proporzjonati, dissważivi* u dissważivi *mhux kriminali* jiġu imposti minhabba l-ksur *għal dak il-ksur* doganali msemmi fl-Artikoli 5 *fl-Artikoli 3 u 6 li jitqies li huwa serju b'konformità mal-Artikolu 8b*, fil-limiti li ġejjin:

(a) multa monetarja sa ~~30 % tal-valur tal-merkanzija~~ *ta' bejn 70 % u 140 % tad-dazji evaži*, meta l-ksur doganali jkun marbut ~~ma' merkanzija speċifika~~ *mad-dazji evaži*;

(aa) *multa monetarja ta' bejn 15 % u 30 % tal-valur tal-merkanzija, meta l-ksur doganali ma jkunx marbut mad-dazji evaži iżda jkun marbut mal-valur tal-merkanzija;*

(b) multa monetarja sa *ta' bejn EUR 7 500 u EUR 45 000*, meta l-ksur doganali ma jkunx *marbut ma' merkanzija speċifika la mad-dazji evaži u lanqas mal-valur tal-merkanzija.*

2. *Meta jiġi ddeterminat il-livell ta' sanzjonijiet li ghandhom jiġu imposti fil-limiti stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri ghandhom jiżguraw li ċ-ċirkustanzi rilevanti kollha elenkati fl-Artikolu 8a u fl-Artikolu 8b(1) jiġu kkunsidrati. [Em. 31]*

Artikolu 11a

Sanzjonijiet mhux kriminali ohra ghal ksur serju

1. *Minbarra s-sanzjonijiet elenkati fl-Artikolu 11, u b'konformità mal-Kodiċi, l-Istati Membri jistgħu jimponu s-sanzjonijiet mhux monetarji li ġejjin meta jitwettaq ksur serju:*
 - (a) *konfiska permanenti jew temporanja tal-merkanzija;*
 - (b) *sospensjoni ta' awtorizzazzjoni li tkun inghatat.*
2. *B'konformità mal-Kodiċi, l-Istati Membri għandhom jipprevedu li deċiżjonijiet li jagħtu l-istatus ta' operatur ekonomiku awtorizzat għandhom jiġu revokati fil-każ ta' ksur serju jew ripetut tal-leġiżlazzjoni doganali. [Em. 32]*

Artikolu 11b

Rieżami

1. *L-ammonti tal-multi monetarji applikabbli skont l-Artikoli 9 u 11 ghandhom jiġu rieżaminati mill-Kummissjoni, flimkien mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, minn ... [hames snin wara d-data tad-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva]. L-għan tal-proċedura ta' rieżami għandu jkun li jiġi żgurat li l-ammonti tal-multi monetarji imposti taħt l-Unjoni Doganali jkunu aktar konverġenti, bl-għan li tiġi armonizzata l-operazzjoni tagħha.*
2. *Kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika d-dettalji tas-sanzjonijiet imposti mill-Istati Membri għall-ksur doganali msemmi fl-Artikoli 3 u 6.*
3. *L-Istati Membri għandhom jiżguraw konformità mal-leġiżlazzjoni doganali fis-sens tal-punt (2) tal-Artikolu 5 tal-Kodiċi, kif ukoll ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹. [Em. 33]*

¹ *Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 (ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1).*

Artikolu 11c

Soluzzjoni

L-Istati Membri ghandhom jipprevedu proċedura ta' soluzzjoni li tippermetti lill-awtoritajiet kompetenti jidhlu fi ftehim mal-persuna responsabbli għall-ksur sabiex tissolva l-kwistjoni ta' ksur doganali bħala alternattiva għat-tnedija jew it-tkomplija ta' proċedimenti ġudizzjarji, sakemm dik il-persuna taċċetta sanzjoni li tkun infurzabbli immedjatament.

Madankollu, ladarba jkunu nbdew proċedimenti ġudizzjarji, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jilhqqu soluzzjoni biss bil-qbil tal-awtorità ġudizzjarja.

Il-Kummissjoni għandha tipprovdi linji gwida dwar il-proċeduri ta' soluzzjoni biex ikun żgurat li persuna responsabbli għal ksur tinghata l-opportunità li tilhaq ftehim b'konformità mal-prinċipju tat-trattament indaqs u b'mod trasparenti, u li kwalunkwe soluzzjoni konkluża tinkludi l-pubblikazzjoni tal-eżitu tal-proċedura. [Em. 34]

Artikolu 12

~~Applikazzjoni effettiva tas sanzjonijiet u l-eżerizzju tas setghat biex jiġu imposti s sanzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti~~

~~L-Istati Membri jiżguraw li meta jiddeterminaw it tip u l livell tas sanzjonijiet ghal ksur doganali msemmi fl Artikoli minn 3 sa 6, l awtoritajiet kompetenti jikkunsidraw iċ-ċirkustanzi rilevanti kollha, inklużi, fejn ikun xieraq:~~

- ~~(a) — is-serjeta' u t-tul ta' żmien tal-ksur doganali;~~
- ~~(b) — il-fatt li l-persuna responsabbli għall-ksur doganali tkun operatur ekonomiku awtorizzat;~~
- ~~(c) — l-ammont ta' dazju evaż fuq l-importazzjoni jew l-esportazzjoni;~~
- ~~(d) — il-fatt li l-merkanzija involuta hija soggetta għall-projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet imsemmija fit-tieni sentenza tal-Artikolu 134(1) tal-Kodiċi u fl-Artikolu 267(3)(c) tal-Kodiċi jew tkun ta' riskju għas-sigurtà pubblika;~~

(e) ~~il livell ta' kooperazzjoni tal persuna responsabbli għall ksur mal awtorità kompetenti;~~

(f) ~~ksur preċedenti mill persuna responsabbli għall ksur.~~ [Em. 35]

Artikolu 12a

Konformità

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li linji gwida u pubblikazzjonijiet dwar kif wiehed jikkonforma u jkompli jikkonforma mal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni jkunu disponibbli għall-partijiet interessati f'forma faċilment aċċessibbli, li tinftiehem u aġġornata. [Em. 36]

Artikolu 13

Limitazzjoni

1. L-Istati Membri ***għandhom*** jiżguraw li l-perjodu ta' limitazzjoni ~~għall-proċedimenti~~ ***għall-bidu ta' proċedimenti*** li jikkonċernaw ksur doganali msemmi fl-Artikoli ~~minn 3 sa u 6~~ jkun erba' snin u ***li*** jibda jiddekorri mill-jum li l-ksur doganali jkun twettaq.

2. L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw li, fil-każ ta' ksur doganali kontinwu jew ripetut, il-perjodu ta' limitazzjoni jibda jiddekorri mill-jum li fih l-att jew l-ommissjoni li jikkostitwixxu l-ksur doganali jkun waqaf.
3. L-Istati Membri **għandhom** jiżguraw li l-perjodu ta' limitazzjoni jiġi interrott minn kull att tal-awtorità kompetenti, notifikat lill-persuna inkwistjoni, marbuta mal-investigazzjoni jew mal-proċedimenti ġuridiċi dwar l-istess ksur doganali, **jew b'att min-naha tal-persuna responsabbli għall-ksur**. Il-perjodu ta' limitazzjoni jibda **għandu jibqa'** jiddekorri fil-jum tal-att **li fih l-att** interruttiv **jiġi f' tmiemu**.
4. ~~L-Istati Membri jiżguraw li l-bidu jew il-kontinwazzjoni ta'~~ **Minghajr preġudizzju għall-Artikolu 14(2), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li** kull proċediment li jikkonċerna ksur doganali msemmi ~~fl-Artikoli minn~~ **fl-Artikolu 3 sa jew 6 jkun prekluz preskritt, irrISPETTIVAMENT minn kwalunkwe interruzzjoni tal-perjodu ta' limitazzjoni msemmi fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu**, wara l-iskadenza ta' perjodu ta' tmien snin mill-jum imsemmi fil-paragrafi 1 jew 2 **ta' dan l-Artikolu**.

5. L-Istati Membri *għandhom* jiżguraw li l-perjodu ta' limitazzjoni għall-infurzar ta' deċiżjoni li timponi sanzjoni huwa ta' tliet snin. Dan il-perjodu *għandu* jibda jiddekorri ~~mill-gurnata li fiha d-deċiżjoni~~ *mill-jum li fih id-deċiżjoni* ssir finali.
6. L-Istati Membri *għandhom* jistipulaw il-każijiet fejn il-perjodi ta' limitazzjoni stabbiliti fil-paragrafi 1, 4 u 5 jiġu sospizi. [Em. 37]

Artikolu 14

Sospensjoni tal-proċedimenti

1. L-Istati Membri jiżguraw li l-proċedimenti amministrattivi dwar ksur doganali msemmi fl-Artikoli 3 u 6 jiġu sospizi meta jibdew il-proċedimenti kriminali kontra l-istess persuna b'konnessjoni mal-istess fatti.
2. L-Istati Membri jiżguraw li l-proċedimenti amministrattivi li jkunu ġew sospizi fir-rigward ta' ksur doganali msemmi fl-Artikoli 3 u 6 ma jkomplux meta l-proċedimenti kriminali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jkunu ngħalqu b'mod finali. F'każijiet oħra, il-proċedimenti amministrattivi li jkunu ġew sospizi fir-rigward ta' ksur doganali msemmi fl-Artikoli minn 3 u 6 jistgħu jerggħu jibdew.

Artikolu 15
Ġurisdizzjoni

1. L-Istati Membri jiżguraw li dawn jeżerċitaw ġurisdizzjoni fuq ksur doganali msemmi fl-Artikoli 3 u 6 skont kull kriterju li ġej:
 - (a) il-ksur doganali jitwettaq totalment jew parzjalment fit-territorju ta' dan l-Istat Membru;
 - (b) il-persuna li twettaq il-ksur doganali tkun ċittadin ta' dan l-Istat Membru;
 - (c) il-merkanzija marbuta mal-ksur doganali tkun fit-territorju ta' dan l-Istat Membru.

2. L-Istati Membri jiżguraw li fil-każ li iżjed minn Stat Membru wiehed jitolbu ġurisidizzjoni fuq l-istess ksur doganali, l-Istat Membru li fih il-proċedimenti kriminali kontra l-istess persuna b'konnessjoni mal-istess fatti jkunu pendenti, jeżerċita l-ġurisidizzjoni. Meta l-ġurisidizzjoni ma tkunx tista' tiġi determinata skont paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Istat Membru, li l-awtorità kompetenti tiegħu tkun tal-ewwel li bdiet il-proċedimenti, li jikkonċernaw ksur doganali kontra l-istess persuna b'konnessjoni mal-istess fatti, jeżerċita ġurisidizzjoni.

Artikolu 16

Kooperazzjoni bejn l-Istati Membri

L-Istati Membri ***għandhom*** jikkooperaw u ~~partu~~ ***jiskambjaw*** kull informazzjoni meħtieġa dwar il-proċedimenti rigward att jew ommissjoni li jikkostitwixxu ksur doganali msemmi fl-Artikoli ~~minn~~ ***3*** ***sa u 6***, b'mod partikolari ~~fil-każ~~ ***f'każijiet*** li ***fihom*** iżjed minn Stat Membru wiehed ikun beda proċedimenti kontra l-istess persuna b'konnessjoni mal-istess fatti. ***L-għan tal-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri għandu jkun li tiżdied l-effettività tal-kontrolli doganali fuq il-merkanzija u li jiġu armonizzati l-proċeduri fi hdan l-Unjoni.*** [Em. 38]

Il-Kummissjoni għandha tissorvelja l-kooperazzjoni bejn l-Istati Membri biex jinholqu indikaturi ewlenin tal-prestazzjoni applikabbli għall-kontrolli doganali u s-sanzjonijiet, it-tixrid tal-ahjar prattiki u l-koordinazzjoni tat-tahriġ tal-uffiċjali doganali. [Em. 39]

Artikolu 17

Sekwestru

L-Istati Membri ***ghandhom*** jiżguraw li l-awtoritajiet kompetenti jkollhom il-possibbiltà li temporanjament jissekwestraw kull merkanzija, mezzi ta' trasport u ~~kull~~ ***jew*** strument ieħor użat biex jitwettaq ksur doganali msemmi fl-Artikoli ~~minn 3 sa 6~~ ***3 u 6***. ***Jekk, wara l-impożizzjoni ta' sanzjoni, Stat Membru b'mod permanenti jikkonfiska merkanzija bħal din, jista' jagħzel li jeqred, jerga' juża jew jirricikla l-merkanzija, kif ikun xieraq.*** [Em. 40]

Artikolu 18

Rappurtar mill-Kummissjoni u riežami

Sa [1-1 ta' Mejju 2019], il-Kummissjoni tissottometti rapport dwar l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, li jivvaluta l-punt sa fejn l-Istati Membri jkunu ħadu l-miżuri neċessarji sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva.

Sal-31 ta' Diċembru 2017, il-Kummissjoni għandha tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-elementi l-oħra tal-infurzar tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni, bħas-superviżjoni, il-kontroll, u l-investigazzjoni, akkumpanjat, jekk xieraq, minn proposta leġiżlattiva li tissupplimenta din id-Direttiva. [Em. 41]

Artikolu 18a

Rappurtar mill-Istati Membri

L-Istati Membri ghandhom jibaghtu lill-Kummissjoni statistika rigward il-ksur u li turi liema sanzjonijiet ġew imposti b'riżultat ta' dak il-ksur, sabiex jippermettu lill-Kummissjoni tivvaluta l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva. L-informazzjoni hekk provduta ghandha tintbagħat kull sena wara d-dhul fis-seħħ ta' din id-Direttiva. Il-Kummissjoni tista' tuża din id-data meta tirrevedi din id-Direttiva sabiex tapprossima ahjar is-sistemi ta' sanzjoni nazzjonali. [Em. 42]

Artikolu 19

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri jdaħħlu fis-seħħ il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sa mhux aktar tard minn l-1 ta' Mejju 2017. L-Istati Membri jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet li jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati minn referenza bħal din waqt il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. L-Istati Membri jiddeċiedu kif issir referenza bħal din.

2. L-Istati Membri jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-testi tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-ligi nazzjonali li huma jaddottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 20

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 21

Destinatarji

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President